

**Міністерство освіти і науки України
Рівненський державний гуманітарний університет**



«ЗАТВЕРДЖЕНО»

Голова приймальної комісії
Рівненського державного
гуманітарного університету
проф. Р.М. Постоловський

« _____ » 2020 р.

**ПРОГРАМА ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ
З КОНКУРСНОГО ПРЕДМЕТУ «НІМЕЦЬКА МОВА»
для вступників на здобуття ступеня вищої освіти «Бакалавр»
на основі повної загальної середньої освіти**

Схвалено вченою радою факультету іноземної філології
Протокол № 2 від « 25 » лютого 2020 р.

Голова вченої ради
факультету іноземної філології _____ проф. Г.І. Ніколайчук

Схвалено навчально-методичною комісією факультету іноземної філології
Протокол № 2 від « 24 » лютого 2020 р.

Голова навчально-методичної комісії
факультету іноземної філології _____ доц. С.М. Нестерук

Голова предметної екзаменаційної комісії _____ проф. Г.І. Ніколайчук

Укладачі: проф. Л.А. Середюк
доц. Т.В. Терещенко

Програма вступного випробування з конкурсного предмета «Німецька мова» для вступників на здобуття ступеня вищої освіти «Бакалавр» на основі повної загальної середньої освіти / укл. : Л. А. Середюк, Т. В. Терещенко, Р.А. – Рівне : РДГУ, 2020. – 9 с.

Укладачі:

Середюк Л.А., кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач кафедри практики німецької та французької мов РДГУ

Терещенко Т.В., кандидат філологічних наук, доцент кафедри практики німецької та французької мов РДГУ

Рецензенти: Завальнюк А.Р., кандидат педагогічних наук, доцент кафедри романо-германської філології МЕНУ ім. С. Дем'янчука

Гронь Л.В., кандидат педагогічних наук, доцент кафедри методики викладання іноземних мов

Програма вступного випробування з конкурсного предмета «Німецька мова» для вступників на здобуття ступеня вищої освіти "Бакалавр" на основі повної загальної середньої освіти складена у відповідності з вимогами Міністерства освіти і науки України для вступників до закладів вищої освіти

Розглянуто на засіданні кафедри практики німецької та французької мов (протокол № від 2020 р.).

ЗМІСТ

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА	4
ЗМІСТ ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ.....	5
Читання.....	5
Використання мови.....	7
Писемне мовлення.....	7
Розуміння мови на слух.....	8
СФЕРИ СПІЛКУВАННЯ ТЕМАТИКА ТЕКСТІВ ДЛЯ ЧИТАННЯ, АУДІЮВАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ МОВИ.....	8
КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ ВСТУПНИКІВ.....	9
СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ.....	10
ІНФОРМАЦІЙНИЙ РЕСУРС.....	11

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Програму вступного випробування з конкурсного предмету «Німецька мова» складено на основі програми зовнішнього незалежного оцінювання з французької мов (наказ Міністерства освіти і науки України від 03.02.2016 р. № 77) та виходячи з цілей, вимог і змісту навчання учнів загальноосвітніх закладів з французької мови, закладеному у Державному стандарті освіти.

Пропонована програма вступного випробування створена з урахуванням основних положень Державного стандарту базової та повної загальної середньої освіти, Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти (рівень B1) та рівень навчальних досягнень випускників середніх шкіл, викладених у змісті чинної програми з іноземних мов для загальноосвітніх навчальних закладів України (2-11 класи), та також містить опис завдань, орієнтовані на школи з поглибленим вивченням іноземних мов, рівень складності який відповідає рівню B2 за Загальноєвропейськими рекомендаціям з мовної освіти

Зміст завдань для здійснення контролю якості сформованості іншомовної комунікативної компетентності уніфікується за видами і формами виконання та враховує особливості французької мови.

Зміст тестових завдань подається на автентичних зразках літературного мовлення, прийнятого у Франції, та відповідає сферам і тематиці ситуативного спілкування, зазначеним у шкільній програмі.

Мета вступного випробування: виявити рівень сформованості іншомовної комунікативної компетенції у випускників загальноосвітніх навчальних закладів відповідно до Державного стандарту базової та повної загальної середньої освіти, чинних навчальних програм та Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти. Сформувати компетентного фахівця, стимулювати становлення практичної компетенції в галузі іноземних мов шляхом самоосвіти, розвивати у вступників навички комунікативного мовлення, залучення до читання літератури за професійним спрямуванням, що сприятиме розвитку мовленнєвої діяльності у професійному спілкуванні.

Вимоги до підготовленості вступника:

Вступник повинен знати:

- граматичні структури, що є необхідними для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування широкого кола текстів в академічній та професійній сферах;
- правила синтаксису, що дають можливість розпізнавати і продукувати широке коло текстів в академічній та професійній сферах;
- основний граматичний матеріал
- основний лексико-граматичний мінімум

Вступник повинен уміти:

- виокремлювати загальну інформацію із документів, що використовуються в повсякденному спілкуванні (короткі повідомлення для друзів, оголошення, проспекти, меню і т.д.);
- знаходити загальну та детальну інформацію із документів, що використовуються в повсякденному житті;
- виділяти детальну інформацію про осіб, факти, події тощо;
- розрізняти фактографічну інформацію і враження;
- надавати точну та детальну інформацію в текстах, що стосуються повсякденного життя, написаних розмовною літературною мовою;
- розуміти структуру тексту і розпізнавати зв'язки між його частинами.

Порядок проведення вступного випробування.

Допуск вступників до вступного випробування здійснюється за умови наявності аркуша результатів вступних випробувань та документа, який засвідчує особу (паспорт, приписне свідоцтво тощо).

Вступне випробування проводиться згідно з розкладом, складеним приймальною комісією РДГУ.

Вступник отримує тільки один комплект тестових екзаменаційних завдань; заміна завдань не дозволяється.

Вступник має право звернутися до екзаменаторів з проханням щодо уточнення умов завдань.

Запис відповіді на екзаменаційні тестові завдання здійснюється у бланку відповідей, під якою ставиться підпис вступника та членів екзаменаційної (фахової атестаційної) комісії.

Вступники, які не з'явилися на вступне випробування без поважних причин у визначений розкладом час, до участі у подальших випробуваннях та в конкурсі не допускаються. За наявності поважних причин, підтверджених документально, вступники можуть бути допущені до пропущеного вступного випробування (випробувань) з дозволу відповідального секретаря приймальної комісії в межах встановлених термінів та розкладу вступних випробувань.

Перескладання вступних випробувань не дозволяється.

Оцінювання відповіді вступників на вступному іспиті здійснюється членами предметної комісії, призначеної згідно з наказом ректора. Підставою для формування оцінки є правильність, логічність, глибина відповіді, уміння аналізувати проблеми, які стосуються змісту відповіді, виробляти самостійні оцінки та рішення щодо розв'язання таких проблем.

Час, відведений на виконання тестових завдань – 150 хвилин (встановлюється комісією відповідно до нормативів ЗНО).

Тест з французької мови складається із завдань трьох форм: завдань з вибором однієї правильної відповіді, завдань на заповнення пропусків у тексті і завдання відкритої форми з розгорнутою відповіддю.

Загальна кількість завдань тесту з французької мови – 59, максимальна кількість тестових балів, яку можна набрати, правильно виконавши всі завдання, - 72.

Рейтингова оцінка визначається за 200-бальною шкалою.

ЗМІСТ ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ

ЧИТАННЯ

Мета – виявити рівень сформованості умінь кандидатів самостійно читати і розуміти автентичні тексти у визначений проміжок часу, а також через використання мови з'ясувати рівень володіння лексичним і граматичним матеріалом, який дає їм можливість вільно спілкуватись у типових ситуаціях іншомовної комунікативної взаємодії.

Завдання для визначення рівня сформованості іншомовної компетентності в читанні орієнтуються на різні стратегії: з розумінням основної інформації (ознайомлювальне читання), повної інформації (вивчальне читання) та пошук окремих фактів (вибіркове читання).

Джерелами для добору текстів слугують автентичні інформаційно-довідкові, рекламні та газетно-журнальні матеріали. Зміст текстів узгоджується з навчальною програмою для загальноосвітніх навчальних закладів (рівень B1) та для шкіл з поглибленим вивченням іноземних мов (рівень B2).

Тексти можуть містити візуальну інформацію до змісту, що допоможе кандидату визначити мету повідомлення. У більших за обсягом автентичних текстах, які можуть бути представлені у вигляді фрагментів із брошур, журнальних оголошень або інформації з веб-

сторінок, запитання спрямовані на пошук окремих фактів, повинні стосуватися інформації з якою кандидати можуть зустрітися у реальних ситуаціях спілкування. Послідовність сформульованих запитань відповідає логіці появи цієї інформації в тексті.

Тексти для ознайомлювального читання можуть містити до 5% незнайомих слів, а для вивчального та вибіркового читання – до 3% про значення яких можна здогадатись із контексту, за словотворчими елементами, за співзвучністю з рідною мовою (слова-інтернаціоналізми).

Загальний обсяг текстів складає 1600 (рівень B1) ти 2100 слів (рівень B2).

Вимоги щодо практичного володіння читанням як видом мовленнєвої діяльності

У тестах оцінюється рівень розуміння тексту, уміння кандидата виокремлювати ключову інформацію, узагальнювати зміст прочитаного, робити висновки висловлювати власне ставлення до отриманої інформації.

Кандидат уміє:

- читати (з повним розумінням) тексти, побудовані на знайомому мовному матеріалі;
- виокремлювати загальну інформацію та детальну інформацію з текстів, що використовуються у повсякденному спілкуванні;
- виділяти детальну інформацію про осіб, факти, події та інше;
- диференціювати основні факти і другорядну інформацію;
- розрізняти фактографічну інформацію та враження;
- сприймати точку зору авторів на конкретні та абстрактні теми;
- працювати з різножанровими текстами;
- переглядати текст або серію текстів з метою пошуку необхідної інформації для виконання певного завдання;
- встановлювати значення незнайомих слів на основі здогадки, малюнка, схожості з рідною мовою, пояснень у коментарі.

Вимоги до практичного володіння умінням читати для поглибленого рівня (B2) (додатково до базового рівня)

- Розуміти деталі, думку та ставлення автора у тексті, визначати мету, ідею висловлювання
- Вміти відтворювати зв'язність та послідовність логічних зв'язків у тексті

Типи текстів

- статті із періодичних видань;
- листи (особисті, ділові тощо);
- оголошення, реклама;
- розклади (уроків, руху поїздів тощо);
- меню, кулінарні рецепти;
- програми (телевізійні, радіо тощо);
- вивіски
- інструкції на товарах широкого вжитку
- інформаційні як друковані, так і електронні повідомлення

Форми завдань:

- Завдання множинного вибору до кожного тексту (вибір правильної відповіді із трьох);
- Завдання альтернативного вибору (правильно / не правильно)
- Завдання множинного вибору до тексту (вибір правильної відповіді з чотирьох)
- Завдання множинного вибору на заповнення пропусків у тексті (вибір однієї правильної відповіді із чотирьох запропонованих)

ВИКОРИСТАННЯ МОВИ

Мета - визначити сформованість мовних умінь та навичок, а також якість засвоєння лексичного і граматичного матеріалу, що надасть можливість умінням вільно спілкуватися.

Вимоги щодо практичного володіння лексичним та граматичним матеріалом.

У тестах оцінюється сформованість мовних умінь та навичок, а також **якість засвоєння лексичного і граматичного матеріалу** випускників середніх шкіл. Випускник володіє необхідним запасом словникового складу та граматичного матеріалу, вміє аналізувати і зіставляти інформацію, добирати синоніми, фразові дієслова відповідно до контексту, розуміє логічні зв'язки у тексті.

Типи текстів

Автентичні тексти (відповідно до рівнів B1, B2 Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти), невеликі за обсягом. Обсяг текстів складає 400-450 слів (рівень B1) та 500-550 слів (рівень B2).

Завдання завжди пов'язані із ситуаціями спілкування згідно з чинними навчальними програмами. У текстах використовуються зразки писемного мовлення Франції. Тест складається з коротких текстів та завдань до них.

Форми завдань

- із вибором однієї правильної відповіді;
- заповнення пропусків у тексті;

ПИСЕМНЕ МОВЛЕННЯ

Мета – визначити рівень сформованості в у кандидатів умінь, необхідних для виконання на письмі комунікативних завдань, що пов'язані із повсякденним життям.

Цей розділ тесту передбачає створення власного писемного висловлювання та зорієнтований на виконання комунікативно-творчих завдань: перефразування, написання короткого повідомлення у формі листівки, записки або електронного листа; написання розповіді або неофіційного листа. Зміст завдання пов'язаний з інтересами та комунікативними потребами кандидатів та узгоджується зі шкільною програмою.

Завдання для писемного мовлення формуються у вигляді мовленнєвих ситуацій, у змісті яких мають бути чітко визначені мета і об'єкт спілкування. Вибір комунікативної ситуації передбачає міжкультурне спілкування, а відтак зміст мовленнєвих ситуацій має включати соціокультурні особливості країни, мова якої вивчається, і України.

Обсяг письмового повідомлення не менше 100 слів (відповідно до рівня B1) та 150 слів (відповідно до рівня B2) Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти.

Вимоги щодо практичного володіння уміння писати для базового рівня (B1)

Тест перевіряє уміння здійснювати спілкування у письмовій формі відповідно до поставлених комунікативних завдань. Перевіряється також рівень володіння функціональними стилями писемного мовлення у межах, визначених навчальною програмою.

Кандидат уміє:

- писати особисті і ділові листи, використовуючи формули мовленнєвого етикету, прийняті в країнах, мова яких вивчається, розповідаючи про окремі факти та події свого життя, висловлюючи власні міркування і почуття, описуючи плани на майбутнє та запитуючи аналогічну інформацію;

- повідомити про перебіг подій, описати людину або предмет;
- писати повідомлення про побачене, прочитане, почуте;
- висловлювати та обґрунтовувати власну точку зору;
- писати поздоровлення, запрошення, оголошення, записки, електронні листи;
- заповнити анкету.

Вимоги щодо практичного володіння уміння писати для поглибленого рівня (B2) (додатково до базового рівня)

Кандидат уміє:

- надавати роз'яснення до висловленої думки, наводити приклади до з власного досвіду;
- описувати, пояснювати, доповідати про перебіг подій, переконувати у власному висловлюванні, порівнювати та протиставляти ідеї.

РОЗУМІННЯ МОВИ НА СЛУХ (АУДІЮВАННЯ)

Мета – визначити рівень сформованості у випускників навичок та умінь, необхідних для розуміння інформації опосередковано (у аудіо запису).

Вимоги щодо практичного розуміння мови на слух як вид мовленнєвої діяльності

У тексті перевіряється уміння зрозуміти основний зміст текстів певної тематики спілкування та вибрати необхідну інформацію з прослуханого (рівень B1) та повністю зрозуміти текст на слух, виокремити та зрозуміти специфічну інформацію (імена, дати, типографічні назви) (рівень B2).

Форми завдань:

- із вибором однієї правильної відповіді;
- на заповнення пропусків у тексті.

Обсяг звучання запропонованих автентичних фрагментів до 2-х хвилин (рівень B1) та 4 хвилини (рівень B2)

СФЕРИ СПІЛКУВАННЯ ТЕМАТИКА ТЕКСТІВ ДЛЯ ЧИТАННЯ, АУДІЮВАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ МОВИ

I. Особистісна сфера

- Повсякденне життя і його проблеми
- Сім'я. Родинні стосунки.
- Характер людини.
- Режим дня.
- Здоровий спосіб життя.
- Дружба, любов
- Стосунки з однолітками, в колективі.
- Світ захоплень.
- Дозвілля, відпочинок.
- Особистісні пріоритети.
- Плани на майбутнє, вибір професії.

II. Публічна сфера.

- Навколишнє середовище.
- Життя в країні, мова якої вивчається.

- Подорожі, екскурсії.
- Культура і мистецтво в Україні та в країні, мова якої вивчається.
- Спорт в Україні та в країні, мова якої вивчається.
- Література в Україні та в країні, мова якої вивчається.
- Засоби масової інформації.
- Молодь і сучасний світ.
- Людина і довкілля.
- Одяг.
- Покупки.
- Харчування.
- Науково-технічний прогрес, видатні діячі науки.
- Україна у світовій спільноті.
- Свята, знаменні дати, події в Україні та в країні, мова якої вивчається.
- Традиції та звичаї в Україні та в країні, мова якої вивчається.
- Видатні діячі історії та культури України та країні, мова якої вивчається.
- Визначені об'єкти історичної та культурної спадщини України та в країні, мова якої вивчається.
- Музеї, виставки.
- Кіно, телебачення.
- Обов'язки та права людини.
- Міжнародні організації, міжнародний рух.

III. Освітня сфера.

- Освіта, навчання, виховання.
- Шкільне життя.
- Улюблені навчальні предмети.
- Система освіти в Україні та в країні, мова якої вивчається.
- Іноземні мови у житті людини.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ ВСТУПНИКІВ

Критерії оцінювання результатів вступного випробування встановлюються у нормах чотирьох рівнів досягнень (початкового, середнього, достатнього, високого) за ознаками правильності, логічності, обґрунтованості, цілісності відповіді; обсягу, глибини та системності знань (в межах Програми); рівнів сформованості навчальних та предметних умінь і навичок, володіння розумовими операціями (аналізу, синтезу, порівняння, класифікації, узагальнення тощо); самостійності оцінних суджень.

Для оцінювання результатів вступних іспитів з конкурсних предметів використовують 200-бальну шкалу. Оцінювання результатів вступних випробувань предметною екзаменаційною комісією виставляється оцінка за такими критеріями:

Рівень компетентності	Шкала оцінювання	Національна шкала оцінювання
Початковий	0-99	незадовільно
Середній	100-149	задовільно
Достатній	150-179	добре
Високий	180-200	відмінно

Максимальна кількість балів, яку можна набрати у разі проходження вступного випробування у формі тестування, правильно виконавши всі завдання вступного тесту з французької мови становить 72 бали.

У таблиці наведені норми переведення кількісних показників щодо правильності виконання тестових завдань у бали за 200-бальною шкалою.

Таблиця переведення тестових балів, отриманих вступниками за виконання завдань із французької мови, у рейтингову оцінку

Тестовий бал	Рейтингова оцінка 100 – 200	Тестовий бал	Рейтингова оцінка 100 – 200	Тестовий бал	Рейтингова оцінка 100 – 200	Тестовий бал	Рейтингова оцінка 100 – 200
0	Не склав	9	Не склав	25	127	41	170
1	Не склав	10	Не склав	26	129	42	172
2	Не склав	11	Не склав	27	132	43	175
3	Не склав	12	Не склав	28	135	44	177
4	Не склав	13	Не склав	29	137	45	180
5	Не склав	14	100	30	140	46	182
6	Не склав	15	102	31	143	47	184
7	Не склав	16	104	32	145	48	186
8	Не склав	17	107	33	148	49	188
		18	109	34	151	50	190
		19	111	35	154	51	192
		20	114	36	156	52	194
		21	116	37	159	53	196
		22	119	38	162	54	197
		23	121	39	164	55	199
		24	124	40	167	56	200

СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. Вагнер Рената. Тренировочные упражнения по грамматике немецкого языка. Средний уровень. – К.: Методика, 1998. – 128 с..
2. Гоголева Ганна Володимирівна. Німецька мова. Стислий курс граматики. – Х.: Ранок, 2009. -160 с.
3. Євгененко Д.А., Білоус О.М., Гуменюк О.О., Зеленко Т.Д., Кучинський Б.В., Білоус О.І., Артамоповська С.П. Практична граматика німецької мови. Навчальний посібник для студентів та учнів.- Вінниця., 2004. – 400с.
4. Кунц Л., Різванова Е., Тимченко Є. Deutsch – Land und Leute: Підручник знімецької мови. – К.: «Заповіт», 1993. – 374 с.
5. Паремская Д.А. Практическая грамматика (немецкий язык): Учебное пособие. – Минск, 2003. – 350 с.
6. Хайдерманн Вернер. Тренировочные упражнения по грамматике немецкого языка. Базовый уровень. – К.: Методика, 1998. – 144 с.

Електронні ресурси

7. <http://www.wikipedia.org/wiki/>
8. <http://www.deutschesprache.ru/>
9. www.fremdsprache-deutsch.de
10. www.deutsch-als-fremdsprache.de
11. <http://www.deutsch-lernen.com/d-index.php>
12. <http://www.dw-world.de/>
13. <http://www.hueber.de/daf/detektive>
14. www.daf-portal.de/